

El Murrello



La Academia de Hampstead Hill

3 de enero de 2012

Un Mensaje para el Nuevo Año

Para empezar el nuevo año, queremos darles las gracias por enviar a su hijo a la Academia de Hampstead Hill y por hacer que nuestra escuela sea tan maravillosa. El colegio consiste en el aprendizaje, los sueños, y la preparación para los próximos cursos escolares, el instituto, la universidad y la vida profesional.

Queremos motivarnos mutuamente para hacerlo lo mejor posible. En el último Concurso de Talento, los estudiantes subieron al escenario para compartir sus talentos en el canto, el baile y el piano. Una alumna muy valiente se olvidó momentáneamente de la letra de su canción. Los estudiantes que estaban de público mostraron su bondad cuando ayudaron a su compañera cantándole la letra. El Sr. Hornbeck nunca se había sentido tan orgulloso de sus alumnos. Este pequeño gesto es la señal de que la Academia de Hampstead Hill está construyendo un entorno cariñoso y solidario.



Noticias	2
Noticias de los Equipos	3
Noticias de los Clubs	4
Información para la Familia	6

La Vuelta a la Rutina

Después del ajetreo de las fiestas y de haber recargado las pilas, volvemos al día a día, a la rutina. Por favor, asegúrese de que su hijo retome un horario de sueño adecuado y de que llegue al colegio todos los días a las 8 de la mañana listo para aprender. Como un recordatorio, las notas del 2º cuatrimestre cierran el viernes 20 de enero. Los padres deben preguntar a sus hijos y a los profesores si falta algún trabajo por recuperar antes del cierre del cuatrimestre. Pueden ponerse en contacto con el personal del colegio por teléfono o por correo electrónico. Un listado completo de los correos electrónicos está disponible en la página web, www.hha47.org.

Nuevas Directrices para los Voluntarios de HHA



HHA está en proceso de alinear sus directrices para los voluntarios con las del sistema de los colegios públicos. Aunque los voluntarios siempre han recibido un formulario de personal, los padres recibirán una copia del formulario relleno con las directrices de HHA. Además de rellenar un formulario de voluntario de HHA, se pedirá a los padres que visiten la página web de la escuela para ingresar sus datos personales. El enlace se puede encontrar en el formulario de voluntario. Además, los padres que ayuden más de 4 veces al mes, o que han servido

como acompañantes para las excursiones, tendrán que hacer una verificación de antecedentes penales en la oficina general de las escuelas públicas en North Avenue. La Sra. Swann está investigando los nuevos procedimientos de los voluntarios. Se enviará a casa una carta con más información en el transcurso de las próximas dos semanas. Si ya está trabajando como voluntario en la escuela, por favor vea a la Sra. Swann para asegurarse de que se encuentra disponible un formulario de voluntario para usted en nuestros archivos.

Una tarde con el Dr. Andrés Alonso

El jueves 12 de enero de 7 a 9 de la noche, HHA será anfitrión de una reunión del ayuntamiento patrocinada por el Downtown Baltimore Family Alliance (El

Fechas importantes este mes:

- 1/5, PTO Reunión, 6:45 p.m.
- 1/11, Charlar con Matt, 8:30 a.m.
- 1/12, Reunión del Ayuntamiento con el Dr. Alonso, 7-9 p.m.
- 1/13, 1º Sesión del Programa de Niños Fantásticos termina
- 1/16, Colegio Cerrado, Cumpleaños del Dr. Martin Luther King
- 1/18, Cursillo para los Padres, Recursos para la Crianza, 8:30 a.m.
- 1/18, Reunión del Consejo, 3 p.m.
- 1/25, Notas a Casa
- 1/25, Programa de Niños Fantásticos
- 1/26, 27, Colegio Cerrado, Desarrollo Profesional
- 1/30, 2º Sesión de Niños Fantásticos comienza

Consejo de Familias de “Downtown”). El Dr. Andrés Alonso será nuestro invitado especial y orador destacado. Esta es una oportunidad para escuchar al Dr. Alonso hablar sobre las Escuelas Públicas y para hacerle preguntas.

HHA será anfitrión del “Paseo Informativo” para los Directores Ejecutivos

Los Directores Ejecutivos supervisan y apoyan a los directores de los colegios. Hay aproximadamente 15 Directores Ejecutivos nuevos en el sistema de colegios públicos este año. El viernes 6 de enero de 2012, HHA será anfitrión de un grupo de Directores Ejecutivos en su “paseo informativo” por HHA para ver nuestro programa académico en acción. El Sr. Hornbeck dirigirá la visita y responderá a todas las preguntas además de recibir observaciones. Esta actividad es parte del esfuerzo por parte de las escuelas públicas para mejorar el apoyo que reciben los colegios. Después de participar en esta actividad, los Directores Ejecutivos realizarán revisiones similares en otros colegios.

Día de Prácticas Restauradoras

HHA cree en las Prácticas restauradoras y en el poder de las relaciones positivas para mejorar el rendimiento estudiantil. A lo largo de los últimos cuatro años, el personal ha llevado a cabo miles de grupos de prácticas restauradoras diseñadas para construir comunidad y minimizar el acoso escolar y el comportamiento negativo. En febrero, el Baltimore Curriculum Project (BCP) y HHA serán anfitriones de la Directora

Este evento es gratis y abierto al público. Pueden ir a la página web del Consejo de Familias de “Downtown” en <http://dbfam.org> para registrarse en este evento.

Ejecutiva Dra. Sonja Brookins-Santelises, Network Officer, Jonathan Brice y muchos directores más, cuando visiten las clases, observarán a los estudiantes que participan en los grupos restauradoras y aprenden sobre las prácticas restauradoras.

Auditoría del programa “Title I”

Los estudiantes de HHA son beneficiarios de más de \$325,000 en dinero federal “Title I”. El dinero de Title I, proporcionado a través del “Elementary and Secondary Education Act (ESEA)” (La Ley de Educación Primaria y Secundaria) de 1965 (actualmente llamado “No Child Left Behind”), son fondos para subsidiar la educación pública de estudiantes desfavorecidos. En nuestra escuela este dinero se gasta en toda la escuela y cubre el coste del personal para el pre-kinder y los maestros auxiliares de 1º grado, apoyo académico y materiales. El 4 de enero de 2012, los auditores de las escuelas públicas estarán en nuestro colegio para revisar nuestra documentación y analizar la implementación de los programas asociados a estas ayudas. Se realiza una auditoría en todas las escuelas de Title 1 cada tres años.

Inscríbese para Recibir Información por correo electrónico de HHA

En un esfuerzo por ahorrar papel, se ha puesto en marcha un importante proyecto para que los padres visiten la página web de la escuela en www.hha47.org y que registren su correo electrónico. El enlace para registrar su correo electrónico está en la página principal en “Quick Links.” Esperamos enviar el boletín y los carteles a los padres por correo electrónico a partir del febrero. ¡Por favor, inscribábase hoy!

Celebrando la vida de Dr. Martin Luther King, Jr.

“El individuo no ha empezado a vivir hasta que no pueda estar por encima de los estrechos confines de sus preocupaciones individualistas y pensar en las preocupaciones de toda la humanidad.”- MLK, Jr.

El mensaje del Dr. King de libertad, no violencia y la justicia resuena hoy día en nuestra búsqueda por la paz internacional, la seguridad económica en casa, y la bondad en nuestras vecindades y colegios.

Los colegios cierran el lunes 16 de enero para conmemorar la vida de y servicio del Dr. Martin Luther King, Jr. Recuerden que el día de Dr. King es un día “on” y no un día “off”. Hay oportunidades para servir como voluntario por toda la ciudad de Baltimore. Para más información, vea a la Sra. Swann.

Noticias

Cambio al Trato entre Escuela y Hogar

Se ha actualizado el Trato entre Escuela y Hogar con respecto a la comunicación entre el personal y los padres. Se ha adjuntado este documento al boletín. Por favor, revise la información y adjúntelo a su copia del trato.

ser miembros. Los padres recibirán o una invitación o una nota explicando por qué su hijo no ha cumplido con los requisitos. Por favor, mire el dorso de la nota para las directrices completas. Si su hijo no ha cumplido con todos los requisitos del programa, la segunda sesión empezará el lunes 30 de enero.

Celebración de los Niños Fantásticos

La primera celebración del Programa de Niños Fantásticos tendrá lugar el miércoles 25 de enero a las 8:30 de la mañana. Este programa es para los niños de 1° a 5° grado que han cumplido con los requisitos para

Notas a Casa
Miércoles 25 de enero

Noticias de los Equipos

Pre-K - Kindergarten

¡Pre-K y kindergarten están muy ilusionados por el nuevo año! Lo pasaron muy bien en las vacaciones navideñas. Aprendieron sobre las tradiciones navideñas de diferentes familias, además participaron en algunas de ellas. El equipo está deseando empezar las próximas actividades de 2012. Están todos invitados a asistir a una asamblea sobre las reglas de seguridad del tráfico y a seguir explorando los diferentes aspectos del invierno. Además aprenderán sobre Martin Luther King, Jr. ¡Recordatorio! ¡Ahora que hace tanto frío asegúrese de que su hijo tenga abrigo, gorro, bufanda y guantes cuando sale de casa! Estamos centrándonos en la responsabilidad y la independencia, así que ayude a su hijo a subirse la cremallera de su propio abrigo, atarse los zapatos, y prepararse su propia mochila para el colegio. ¡Qué pasen un estupendo nuevo año!

1° y 2° Grado

Las clases de 1° y 2° grado lo pasaron súper bien en el Jardín de Trenes de Highlandtown en diciembre. Gracias a ustedes, los padres, por acompañar a los niños en la excursión. Los grupos de lengua de la Sra. Levenstein y la Sra. Donaldson empezarán Signature Language 2 este mes. El equipo de 2° grado terminará la unidad de los animales este mes. Los estudiantes lo pasaron bomba aprendiendo sobre tantos animales interesantes.

3° y 4° Grado

En la clase del Sr. Swann, aplicando las habilidades de probabilidad, los estudiantes estuvieron ocupados creando y probando juegos para el Día del Casino e invitando a otros niños a probar los juegos también. En la clase de la Sra. Adams, los tres grupos están progresando muy bien con sus libros. Los Alpinistas están trabajando con el razonamiento y la escritura (RWD - Reasoning and Writing D) y están escribiendo párrafos sobre las reclamaciones incorrectas o engañosas. Los Ravens están trabajando con el razonamiento y la escritura (RWE - Reasoning and Writing E) y están escribiendo con frases paralelas. Los Orioles están trabajando con el razonamiento y la escritura (RWD - Reasoning and Writing D) y están escribiendo frases muy precisas. En ciencia en 4° grado, todas las clases acaban de terminar de investigar y presentar sus proyectos sobre los diferentes planetas en el sistema solar. La próxima unidad se trata de la hidrosfera y la atmósfera. Exploraremos las estaciones y las condiciones climáticas de cada una de ellas. Los niños también aprenderán varios métodos de recolección de datos que luego se aplicarán para medir el tiempo. En lectura, los estudiantes seguirán trabajando duro analizando los textos y recogiendo nuevos datos y conocimientos. En la clase de la Sra. Bartz, Los Pugs están trabajando en el *Mago de Oz* y leyendo otros cuentos. En la clase de la Sra. Weber los estudiantes participaron en varias actividades sobre la simetría. En lengua y ciencia, los estudiantes están trabajando duro para preparar las evaluaciones MSA.

5° y 6° Grado

El equipo de 5° y 6° grado tiene muchas ganas de volver después de las vacaciones. Los dos grupos están preparando unas excursiones fantásticas antes y después de las evaluaciones MSA. El miércoles 18 de enero los niños de 5° grado visitarán el Walters Art Museum. Harán un viaje en el tiempo para explorar cómo se cuenta la historia a través del arte. También tendrán la oportunidad de crear sus propias obras de arte en el estudio. Como recordatorio para los estudiantes y sus padres, enero y febrero son meses muy importantes y hay que trabajar muy duro para espabilar en lengua, matemáticas, ortografía, ciencia, historia y escritura.

7° y 8° Grado

Después de su estudio de Monsoon Asia, en el que se realizaron proyectos de investigación y actividades con planos, los estudiantes de 7° grado empezarán el 2012 examinando la geografía física y humana del Medio Oriente. En lengua, los alumnos estudiarán poesía de la música, además de crear obras de música originales. En matemáticas, los estudiantes se centrarán en las proporciones y estudiarán el cuerpo humano en ciencia. Los de 8° grado terminaron la unidad sobre la poesía. Crearon sus propios poemas y los compartieron con la clase. También han estudiado los tres diferentes tipos de ironía en diferentes textos, y ahora están escribiendo ensayos autobiográficos en el laboratorio de computación. En historia, han creado una línea del tiempo de los eventos que anticiparon la Guerra Revolucionaria.



Los estudiantes de la escuela media también participaron en un concurso de talento. Once alumnos entretuvieron al personal, a otros estudiantes y a sus padres con sus extraordinarios talentos. Los dos alumnos que ganaron el primer lugar fueron: Kaila Grinspoon por su preciosa voz y Dae'Quan Laboard por su estilo de baile singular. El premio del segundo lugar y el más votado por el público fueron para Aaron Sutton que interpretó una canción acompañado por un número de baile. Ethan Franetovich ganó el tercer lugar con el piano. Enhorabuena a los tres participantes.



Noticias importantes del Equipo de Recursos
El lunes 23 de enero, los recursos del 7° y 8° grado cambiarán. Los estudiantes recibirán unas tarjetas de selección en clase para elegir su próximo recurso. Por favor, hable de las diferentes opciones con su hijo.

Música

En música, la Sra. Smith y la Sra. Free quieren felicitar a todos los participantes de la Noche de Arte en Comunidad y de los conciertos del colegio. Gracias a los padres, estudiantes y el personal de HHA que ayudaron a hacer que estos eventos fueran grandes éxitos. Un agradecimiento especial al coro de 7° y 8° grado que hicieron un trabajo excelente en su actuación en el Gallery Mall del Inner Harbor. También los de 5° y 6° grado y los de la clase de piano de 7° y 8° grado ofrecieron una actuación maravillosa en el World Famous Lexington Market. Gracias a los padres acompañantes que asistieron a las excursiones. Ellos son: la Sra. Shafer, la Sra. Martin, la Sra. Perez, la Sra. Garza, la Sra. Anderson, la Sra. DiSeta y la Sra. Murphy.

En la clase de piano, los estudiantes de 3° a 6° grado terminarán sus recitales de piano y empezarán a escribir música usando el software MUSE. En Pre-K, los estudiantes van a trabajar en sus canciones de “compartir y cuidar”. Las clases de 7° y 8° grado terminarán su proyecto final en piano, los Elementos de Música, con una presentación en PowerPoint.

Los niños de 1° y 2° grado están creando sus propias composiciones. Los estudiantes de 1° grado están cambiando la letra de una canción, y los de 2° grado están componiendo música para describir los planetas. Enhorabuena a los estudiantes de 5° y 6° grado por un trabajo excelente en su actuación. Ahora los niños van a reflexionar sobre su actuación y empezar a preparar futuros conciertos. ¡Bravo al coro de 7° y 8° grado por su fantástica actuación! Todos los alumnos trabajaron mucho e hicieron lo mejor posible. Una felicitación especial a nuestros solistas: Lawren Burney, Rohan Donaldson Jr., Odessa Powell, Clarence Scheers, Katie Spriggs y James Wells. Los miembros del coro cambiarán a un nuevo recurso y vivirán nuevas aventuras. La Sra. Smith está muy orgullosa del trabajo de sus alumnos y su dedicación al equipo. Los estudiantes superaron muchos obstáculos, se unieron para crear una música preciosa. Gracias por un cuatrimestre estupendo y buena suerte en el próximo cuatrimestre.

Computación

En el laboratorio de computación, los estudiantes de Prek-2 están aprendiendo las diferencias entre los libros online y los libros en rústica. Además, están perfeccionando su habilidad para usar el ratón. En 3° y 4° grado, los estudiantes han creado poemas y los estudiantes de 5° y 6° grado están terminando Tecnología con el PowerPoint. En 7° y 8°

grado, los alumnos han estado trabajando en la creación de gráficas y tablas en Excel y ahora están aprendiendo sobre el uso del software para crear presentaciones, con Prezi.

Comida para Vivir

En Comida para Vivir, la clases de 7° y 8° grado están aprendiendo sobre las enfermedades crónicas, y sintetizando lo que han aprendido sobre la nutrición y los sistemas corporales para desarrollar estrategias de prevención a través de la dieta y el ejercicio. Prepararán unos platos vegetarianos que serán probados en el almuerzo escolar para que los niños vean lo delicioso que pueden ser las comidas sanas. ¡Las demás clases de Comida Para Vivir terminarán el cuatrimestre con una celebración saludable! Los alumnos crearán un libro de recetas que compartirán con sus familias. ¡No se olviden de preguntar a su hijo por su libro de recetas y que ayude a preparar un plato en casa!

Arte

En Arte, a la Sra. Butcher le gustaría felicitar a todos los artistas de HHA que participaron en la exhibición de arte del invierno. La Sra. Butcher tiene muchas ganas de preparar más obras de arte impresionantes para la exhibición de primavera y de calentar el horno de cerámica para los proyectos.

Educación Física

En la educación física, los estudiantes están trabajando en habilidades deportivas para el voleibol.

Biblioteca

¡En la biblioteca, el Concurso de Lectura está en marcha! Acompañe a su hijo por las mañanas o después del cole en la biblioteca. Ayúdele a elegir un libro para leer en el concurso y ganar premios. Hay muchos nuevos libros entre los que pueden elegir. Por favor, haga que una visita a la biblioteca de HHA sea parte de la rutina semanal de su hijo.

Español

En español, a finales de diciembre, los estudiantes aprendieron sobre la leyenda de la flor de nochebuena. Crearon sus propias versiones de esta bella planta de México. Los estudiantes más mayores aprendieron sobre las posadas y otras tradiciones de países hispanohablantes. Simularon ser viajeros en México y mandaron postales a casa describiendo sus observaciones. ¡Próspero año nuevo!

Inscripción para los Clubs

¡ATENCIÓN, ESTUDIANTES Y PADRES!

Por favor, tengan en cuenta que no se permitirá a los estudiantes inscribirse en diferentes clubs que se reúnan el mismo día

LA INSCRIPCIÓN EN LOS SIGUIENTES CLUBS ESTÁ EN PROGRESO. REVISE LA INFORMACIÓN PARA CADA CLUB Y RELLENE LA HOJA DE INSCRIPCIÓN ADJUNTA.

Club de Lego



Venga a colaborar con los miembros de este club para construir máquinas y al mismo tiempo desarrollar los conocimientos en la ciencia física y la resolución de problemas. Cuando acaban los proyectos siempre hay tiempo libre para jugar con los LEGO y Bionicles. Todos los miembros del club ayudarán a determinar cada semana el ganador del premio para el mejor proyecto "freestyle". El club se reúne los miércoles de 2:40 a 4 de la tarde y está abierto a todos los alumnos de kindergarten a 2° Grado.

Club de Mentes Abiertas

El Creative Alliance presenta el Segundo Club de Artistas de Mente Abierta en la Academia de Hampstead Hill. El programa tendrá lugar los martes y jueves desde el 16 de febrero hasta el 10 de mayo de 2:40 a 4:40 de la tarde y está abierto a todos los alumnos de **4° a 8° grado**. No pierdan la oportunidad para **Explorar las Carreras en el mundo del Arte**. Venga a descubrir el mundo profesional del grabador y del ilustrador, como unos ejemplos entre muchas más oportunidades profesionales en bellas artes. El club ofrece muchos juegos divertidos, cuenta-cuentos y los materiales y

técnicos necesarios para las actividades prácticas. ¡Además está dirigido por unos maestros excelentes! Se incluye la cena.

Club de Artes Culinarias

La inscripción para el Club de Artes Culinarias del 2º cuatrimestre está ya abierta para el 3º a 5º grado. El club se reúne los jueves de 2:45 a 4:15 de la tarde. Se seleccionarán quince alumnos por lotería.

Noticias de los Clubs

Habilidades Prácticas

Los estudiantes lo pasaron muy bien aplicando sus modales y el protocolo de la alta cocina en el restaurante Sabatino's. A todos les encantó la comida. Después de las vacaciones, los miembros aprenderán a entrevistar y escribir un curriculum profesional.

Debate

¡Enhorabuena al Equipo de Debate de HHA por haber ganado el premio del 1º lugar por primera vez en dos años! Una felicitación especial para Kevin Couser y Jacky Le que ganaron el 1º lugar en la División Primaria y a Katie Spriggs y Marina Protopappas en la División JV. UNA ENORME felicitación a Marina Protopappas, Kathy Le, Si Lin y Katie Spriggs que terminaron con 1-2-3-4 en la división JV individual. ¡El Sr. Swann y la Sra. Adams están muy orgullosos del trabajo de todos los participantes del equipo que han hecho esto posible!



¡La Sra. Kosmer, Bianca Rivera, Rodney Moore, Ignacio Molina, Shawn Francis, Si Lin, Marina Protopappas, Paris Williams y Leree Simmons tienen ganas de alta cocina!

Club de Artes Culinarias

El Club de Artes Culinarias quiere dar las gracias a todos los que asistieron a la Noche de Arte en Comunidad. Los miembros del club disfrutaron mucho de servir una variedad de comidas festivas de muchos países. La combinación de música, arte y comida hicieron que la noche fuera inolvidable. ¡La sesión otoñal acabó haciendo y probando una casa de "gingerbreadman" súper rica!

Noticias Deportivas

Baloncesto

La temporada de baloncesto de niños de HHA ha comenzado oficialmente. Habrá partidos cada sábado en Cristo Rey ubicado en la esquina de la Avenida Eastern con la calle Chester.

Bocaiño de Nutrición: Nuevo año, Nuevo Look

El año nuevo nos ofrece la oportunidad de reflexionar sobre nuestras vidas y establecer unas metas para el nuevo año. Después de los excesos que nos hemos permitido durante las fiestas, los propósitos relacionados con la salud y el ejercicio suelen ser las prioridades para muchas personas. Sin embargo, los propósitos son tan fáciles de olvidar como de hacer. La forma de hacer que tus propósitos sean duraderos es hacer que sean realistas. Los cambios pequeños y permanentes en tu dieta o la rutina de ejercicios pueden tener un impacto en tu salud a largo plazo. Echa un vistazo a las siguientes ideas:

- ◆ Comer una fruta o verdura en cada almuerzo y cena
- ◆ Utilizar la escalera en vez del ascensor
- ◆ Limitar los refrescos y bebidas con azúcar a una vez por semana
- ◆ Cambiar a una leche con menos grasa (1% o desnatada)
- ◆ Dar tres paseos de 30 a 60 minutos por semana
- ◆ Comer más ensalada y verduras crudas

La siguiente es una receta de una salsa desnatada para tomar con tus ensaladas y verduritas.

Salsa de la Diosa Verde

Ingredientes:

- 1 taza de hojas de espinacas, lavadas y escurridas
- $\frac{3}{4}$ taza de yogur desnatado
- $\frac{1}{3}$ taza de mayonesa light
- 2 cucharas de eneldo fresco y picado 2 cucharitas de eneldo seco
- 2 cucharas de albahaca fresca y picada 2 cucharitas de albahaca seca
- 2 cebollas verdes, las partes blancas y verdes solamente, lavadas y picadas
- 1 cucharita de vinagre de vino tinto
- $\frac{1}{4}$ cucharita de salsa de pimiento picante



Proceso:

1. Colocar las espinacas en un triturador con el yogur y los demás ingredientes. Hacer un puré, añadiendo más yogur o agua, al gusto.
2. Poner la mezcla en un cuenco. Salpimentar al gusto.
3. Usar como salsa de ensalada o servir con verduras crudas.



Información para las Familias

Empieza la Cuenta atrás

El 42% del año escolar está completado, 76 de nuestros 180 días escolares han pasado. Quedan por delante solamente 45 días escolares hasta los exámenes MSA en lectura y escritura de nuestros alumnos de 3° a 8° grado que empiezan el 12 de marzo. ¡Apúntenlo en su agenda!



Cómo es el examen MSA de su hijo?

Puede ver muestras de los exámenes MSA en Internet para los grados 3° a 8° en lectura y escritura en el http://www.mdk12.org/assessments/k_8/index_c.html Échele un vistazo y sepa lo que el Departamento de Educación de Maryland espera de su hijo.

Fechas Importantes - ¡Apúntenlo en su agenda!

- ♦ Evaluación de Lectura y Escritura de las Escuelas de MD (MSA) para los grados 3° a 8°. 12 al 21 de marzo de 2012
- ♦ MSA Evaluación de Ciencias para los grados 5° a 8°. 16 de abril al 4 de mayo de 2012
- ♦ Stanford Achievement Test (SAT) para los grados 1° y 2°. 16 al 20 de abril de 2012
- ♦ Informe de Calificaciones - 11/11 (1° trimestre), 1/25 (2° trimestre), 4/13 (3° trimestre), 6/11 (4° trimestre)
- ♦ ÚLTIMO DÍA DE LA ESCUELA (si el tiempo lo permite) - lunes 11 de junio de 2012

¡Por favor, anoten estas fechas en su agenda y asegúrense de NO planear actividades fuera de la escuela en los días de exámenes! Recuerde, la puntuación en los exámenes ayuda a determinar si los alumnos pasan al siguiente grado.



HHA quiere felicitar a Alexandra Rojas por haber recibido un mínimo de 95 en todas sus asignaturas troncales y por cumplir con los requisitos de la Lista del Director. Debido a un descuido, no se mencionó su nombre en el boletín de diciembre.

Noche de Arte en Comunidad

La Sra. Carlson quiere dar las gracias a todos los que ayudaron en la Noche de Arte en Comunidad y a todos los miembros de la familia de HHA que asistieron. El evento fue un tremendo éxito. Más de 80 alumnos actuaron entreteniéndolos a las familias y amigos de HHA, y todo esto seguido por una fiesta navideña del Club de Artes Culinarias. El próximo evento será en marzo. Estén atentos y busquen información en el boletín de febrero.

El Expreso Espectacular está Rodando

Los estudiantes que han recibido un vagón de tren durante el mes de diciembre:

Eddie Bautista

Kaleel Boykins

Ciaran Brighton

Robert Coleman

Avery Dyson

Ethan Franetovich

Carmen Funes Toribio

William Guambaria

Erica Hammonds

Jacob Hook

Elizabeth Ibarra

Hanna Jillson

Jacky Le

Ariel Martin

David Mekonine

Lytzi Monsalvo

Karlo Norwood

Jimi Nunez

Raiquan Oppel

Alexis Paciocco

Sam Padgett

James Pasko

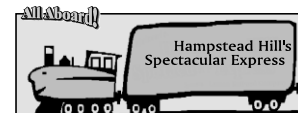
Bianca Rivera

Michele Ross

Danielle Smith

Olivia Suggs

Josh Wisniewski



El ganador del sorteo de diciembre fue David Mekonine.

La Carrera de Asistencia Sigue Las Cifras de Asistencia para Diciembre y la Media Anual

La Academia de Hampstead Hill es estricta en cuanto a la asistencia. Nuestro excelente personal no puede enseñar si los niños no asisten a clase. El Director General de las Escuelas Públicas, el Dr. Andrés Alonso también ha iniciado un nuevo enfoque en la asistencia en todo el distrito. De nuevo este año habrá reuniones obligatorias en la escuela para los padres de niños con problemas de asistencia. El boletín de cada mes incluirá esta tabla para que los padres y estudiantes puedan revisar el promedio de asistencia.

Enhorabuena al Equipo del 5° Grado por tener la media más alta de asistencia durante Diciembre. Como premio los estudiantes de este grupo disfrutarán de una fiesta de pizza.



Grado	Asistencia diciembre %	Grado	Asistencia anual %
HHA promedio	95.72%	HHA promedio	96.48%
5° Grado	96.96%	5° Grado	97.78%
2° Grado	96.92%	2° Grado	96.88%
1° Grado	96.23%	4° Grado	96.88%
3° Grado	96.20%	3° Grado	96.80%
6° Grado	95.83%	1° Grado	96.78%
PreK	95.68%	Kindergarten	96.48%
4° Grado	95.60%	7° Grado	96.18%
Kindergarten	95.34%	6° Grado	95.75%
7° Grado	94.87%	PreK	95.27%
8° Grado	92.09%	8° Grado	94.76%

La Pre-inscripción para la lotería de Primavera y Pre-kinder

Corra la voz a su familia y amigos: ya se están aceptando las solicitudes para el pre-kinder y la lotería de primavera en La Academia de Hampstead Hill para el año escolar 2012-2013. La lotería es para los niños que no viven en la zona de la escuela. Si usted no vive en esta zona y le gustaría que su hijo asistiera a la Academia de Hampstead Hill, por favor rellene un formulario para la pre-inscripción y siga las instrucciones de envío. El formulario está disponible en la escuela o en <http://www.baltimorecityschools.org/Page/15074>. La lotería tendrá lugar el miércoles 22 de febrero de 2012 a las 3 del mediodía en la biblioteca de HHA.

Noticias del PTO



El PTO les da la bienvenida a todos después las fiestas navideñas. Terminamos el año 2012 con estilo en el desayuno festivo para el personal de HHA. Les encantó a todos. Gracias a todos que ayudaron. El PTO patrocinó las fiestas de pizza para los ganadores de asistencia de los estudiantes del 5° grado. Además, el PTO financió el autobús para la excursión del coro de la escuela media al Inner Harbor.

¡Buenas noticias! Hemos recaudado más de \$4000 en Bee-Fit, lo cual supera muchísimo nuestra meta. Además, Las Abejas de HHA ganaron un premio de \$1000 por su Espíritu Escolar de Legg Mason cuando les animaron a los corredores en el Maratón de Baltimore. ¡Enhorabuena a todos! El reciclaje de latas tendrá lugar el viernes 27 de enero. ¡Qué sigan recolectando esas latas para el PTO!

El PTO tiene ganas de empezar un buen año y su primera reunión será el jueves 5 de enero a las 6:45 de la tarde en la biblioteca de HHA. Recuerden de marcarlo en sus agendas para B3 el 24 de marzo. No pierdan la oportunidad de apoyar a HHA y pasarlo bien jugando el bingo, probando comidas ricas y participando en la subasta silenciosa.

Las selecciones de Libros de la Sra. Kannam, Bibliotecaria

PreK a 2° Grado

Owl Moon de Jane Yolen - Ganadora del Premio Caldecott

Disfruten de estos dibujos preciosos y la historia del tiempo especial entre un padre y su hijo en la nieve.

3° a 5° Grado

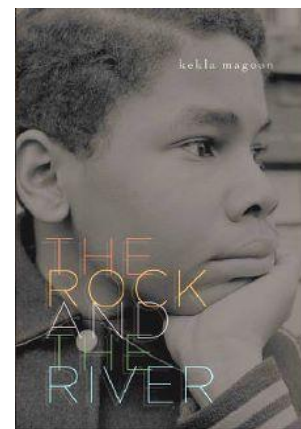
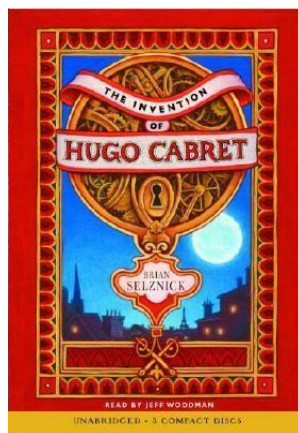
The Invention of Hugo Cabret de Brian Selznick- Premio Newberry

Este libro cuenta la historia de un niño joven y su vida secreta en una estación de trenes en París. ¡No se van a olvidar de este cuento tan bonito!

6° a 8° Grado

The Rock and The River de Kekla Magoon - El Premio Coretta Scott King por el Cambio Social y la Paz

Un niño lucha con el significado de la justicia social y no-violencia a toda costa. Al enfrentarse con el racismo de primera mano, ¿qué camino cogerá?



El Murmullito

- ✦ **POR FAVOR, NO OLVIDE FIRMAR EL PARTE DE ENTRADA CADA VEZ QUE TRABAJE DE VOLUNTARIO EN HHA.**
- ✦ **Aportaciones al boletín:** Si usted quisiera contribuir con algo al boletín que usted piense que ayudaría a otros padres, por favor mande el artículo a geriswann@hotmail.com o vea a la Señora Swann.
- ✦ **Reunión del PTO** - Jueves 5 de enero a las 6:45 de la tarde.
- ✦ **Día sin el Uniforme en Diciembre** - Viernes 20 de enero. Los estudiantes tienen que vestirse de acuerdo con el código de vestimenta del manual de las Escuelas Públicas en el libro Código de Conducta en la página 27. Asegúrese de que su hijo se vista apropiadamente.
- ✦ **Charla con Matt** -Miércoles 11 de enero a las 8:30 de la mañana. Venga a participar en una conversación en grupo con el Sr. Hornbeck.
- ✦ **Cursillo para los Padres** - Miércoles 18 de enero a las 8:30 de la mañana - Preparación de los Recursos
- ✦ **Reunión del Consejo entre Escuela y Hogar** - Miércoles 18 de enero a las 3 de la tarde. Animamos a los padres a venir.
- ✦ **Objetos perdidos** - Los artículos se donarán a una caridad el martes 31 de enero.
- ✦ **Artículos de Uniformes:** si su hijo tomó prestado un artículo de uniforme, por algún accidente u otra cosa, por favor devuélvalo lo más pronto posible. Necesitamos que esos artículos estén disponibles para otros estudiantes que quizás los necesiten. También estamos aceptando artículos en buenas condiciones. Favor de traerlos a la oficina.

Thank You - El personal y los estudiantes quieren dar las gracias a Melissa Thompson y al personal de Lenscrafters por haber invitado a cinco alumnos de HHA a su evento. Los estudiantes recibieron una revisión, un examen de los ojos y gafas gratis; gracias a los residentes de la residencia de ancianos Indecco por sus donaciones de gorros, bufandas y guantes para los alumnos; gracias la de Familia Bryan por donar varios artículos al colegio; gracias a la familia Edwards por su donación de \$100 a los estudiantes de HHA; gracias a los padres que han donado su tiempo trabajando en la escuela. Ellos son: la Sra. Jill, la Sra. Peterson, Jeanne Pasko, Julie Bryan, Trish Gnibus, Jessica Smith, Kristina Bachman, Justin Pruitt, Maryana Romanyuk, Michele Franklin, Mr. Jillson y Dominique Zeltzman. Además, gracias a los padres que han servido de acompañante en las excursiones y los que han donado ropa de segunda mano.

THANK YOU

Un agradecimiento especial al Sr. Joe Larocque y el Sr. Tom Hirschmann de Legg Mason que vinieron a leer y regalar a la clase de kindergarten de la Sra. Kaminaris y la Sra. Smith el jueves 15 de diciembre. Leyeron la 20ª edición del *The Mitten* de Jan Brett y regalaron una copia del libro, un gorro y guantes. La clase estaba encantada con el cuento e ilusionados de poner sus nuevos gorros y guantes. Gracias a Legg Mason por su generosidad.



Diversión para toda la Familia

Audubon

Bistro Rx, ubicado en la esquina de North Linwood Avenue y East Baltimore Street - Apoyar a Audubon y pasar una noche en el Bistro Rx, el jueves 26 de enero de 4 a 9 de la tarde. Parte de las ganancias de la cena se donará a nuestro programa urbano de educación sobre el medio ambiente. No olviden de mencionar Audubon a su camarero.

Tiny Tots - LOS PEQUES - ¡Solo para los peques con edades entre 2 y 5 años que vengan acompañados por un adulto! Se reunirán en la orilla noreste del lago, Boat Lake en, el viernes 20 de enero o sábado 28 de enero, de 10 a 11 de la mañana. Los niñas harán artesanía, juegos y leerán un cuento. Coste: \$5

PASEO MENSUAL DE OBSERVACIÓN DE AVES - Se reunirán en la fuente de Patterson Park, el 28 de enero de 8 a 9:30 de la mañana. ¡Gratis!

Para participar en estas actividades, por favor inscribese en el 410-558-2473 o PPAudubon@gmail.com

Eventos en el Departamento de Niños de la Biblioteca *Southeast Anchor Library* en enero.
Vea el cartel adjunto.

El Cinéfilo de la Familia

Esta es una guía muy útil para los padres sobre lo que deben y no deben ver los niños. Las críticas salen cada viernes y están disponibles de forma gratuita en: <http://www.postwritersgroup.com/archives/film110929.htm>.

**¡No se olviden de registrar su correo electrónico!
Visite la nueva página web en hha47.org**

Información de Contacto:
Matthew Hornbeck, Director
Arleen Proto, Subdirectora
John Paz, Subdirector



Hampstead Hill Academy
500 S. Linwood Avenue
Baltimore, Maryland 21224
410.396.9146
410.396.3637 fax

¡Háganos saber lo que piensa! Formulario de Comentarios de La Academia de Hampstead Hill Año Escolar 2011-2012

Nombre e información de contacto si usted quiere una respuesta a su nombre: _____

Tengo: _____ una pregunta _____ un comentario _____ una preocupación _____ una sugerencia.

Por favor, devuelva esta hoja a la Señora Swann.



Hoja de Inscripción de Actividades

Me gustaría inscribirme en:

_____ **Kindergarten a 2º grado - Club de Lego** - El club se reúne los Miércoles de 2:45 a 4 de la tarde.

_____ **3º a 5º grado - Club de Artes Culinarias** - El club se reúne los jueves de 2:45 a 4:15 de la tarde.

_____ **4º a 8º grado - Club de Mentes Abiertas** - El club se reúne los martes y jueves de 2:40 a 4:40 de la tarde.

Ha de devolver este formulario a la Sra. Swann no más tarde que el miércoles 11 de enero.

Si el número de solicitantes de cualquier club supera el límite, se realizará una lotería.

Nombre del Estudiante:

Nombre del maestro del *homeroom*:

Nombre del Padre/Madre y nº de contacto:

Solo los niños seleccionados para este club recibirán una nota de permiso.

3 de enero de 2012

Estimados Padres,

A continuación se detalla una actualización al Trato entre el Hogar y la Escuela. La actualización se relaciona a las responsabilidades del personal de HHA.

El trato actual estipula:

Responsabilidades del Personal de HHA:

Colectivamente, el personal de la Academia de Hampstead:

- Promoverá la comunicación entre la escuela y el hogar con las familias por correo electrónico, teléfono, correspondencia, cartel, conferencia y la página web de HHA.

La actualización del Trato estipula:

Responsabilidades del Personal de HHA:

Colectivamente, el personal de la Academia de Hampstead:

- Promoverá la comunicación entre la escuela y el hogar con las familias por correo electrónico, teléfono, carta, cartel y la página web de HHA.
- Estar disponible para conferencias entre padres y profesores y utilizarán el Trato como referencia durante la conferencia.

Por favor, incluya este cambio con su copia del Trato entre Escuela y Hogar actual.